

---

THE MANITOBA PUBLIC INSURANCE  
CORPORATION ACT  
(C.C.S.M. c. P215)

**Automobile Insurance Coverage Regulation,  
amendment**

---

Regulation 41/2019  
Registered February 19, 2019

**Manitoba Regulation 290/88 R amended**  
**1 The Automobile Insurance Coverage  
Regulation, Manitoba Regulation 290/88 R, is  
amended by this regulation.**

**2 Subsection 1(1) is amended by adding  
the following definitions:**

"**commercial truck**" means a commercial truck  
as defined in *The Drivers and Vehicles Act*;  
(« véhicule commercial »)

"**passenger vehicle**" means a motor vehicle  
designed or adapted primarily for the  
transportation of passengers, but excludes

(a) a bus that is not used solely for personal  
transportation, and

(b) a motorcycle or moped; (« véhicule de  
tourisme » ou « voiture de tourisme »)

"**truck**" means a motor vehicle designed or  
adapted primarily for the transportation of cargo  
or property; (« camion »)

---

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE PUBLIQUE  
DU MANITOBA  
(c. P215 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur  
l'assurance automobile**

---

Règlement 41/2019  
Date d'enregistrement : le 19 février 2019

**Modification du R.M. 290/88 R**  
**1 Le présent règlement modifie le  
Règlement sur l'assurance automobile,  
R.M. 290/88 R.**

**2 Le paragraphe 1(1) est modifié par  
adjonction des définitions suivantes :**

« **camion** » Véhicule automobile conçu ou adapté  
principalement pour le transport de chargements  
ou de biens. ("truck")

« **véhicule commercial** » S'entend au sens de la  
*Loi sur les conducteurs et les véhicules*.  
("commercial truck")

« **véhicule de tourisme** » ou « **voiture de  
tourisme** » Véhicule automobile conçu ou adapté  
principalement pour le transport de passagers.  
La présente définition exclut :

a) les autobus qui ne sont pas utilisés  
uniquement à des fins personnelles;

b) les motocyclettes et les cyclomoteurs.  
("passenger vehicle")

**"truck tractor"** means a truck designed primarily for towing a semi-trailer connected by means of a fifth-wheel coupler, and not constructed for carrying any load other than part of the weight of the trailer; (« véhicule tracteur »)

« **véhicule tracteur** » Camion qui est conçu principalement pour tracter une semi-remorque attelée au moyen d'une sellette d'attelage mais qui n'est pas construit pour porter une charge autre qu'une partie du poids de la semi-remorque. ("truck tractor")

**3 Section 2 is replaced with the following:**

**Applicable Highway Traffic Act definitions**

**2** In this regulation, the following expressions have the meanings given to them in *The Highway Traffic Act*:

- (a) bus;
- (b) farm truck;
- (c) moped;
- (d) motorcycle;
- (e) motor home;
- (f) trailer.

**3 L'article 2 est remplacé par ce qui suit :**

**Définitions du Code de la route applicables au présent règlement**

**2** Dans le présent règlement, les termes qui suivent s'entendent au sens du *Code de la route* :

- a) autobus;
- b) camion agricole;
- c) cyclomoteur;
- d) motocyclette;
- e) caravane automotrice;
- f) remorque.

**4 The definition "maximum insured value" in section 48 is amended in clause (b), in the part before subclause (i), by striking out ", mobility vehicle".**

**4 L'alinéa b) de la définition de « valeur assurée maximale » figurant à l'article 48 est modifié par suppression de « , un véhicule de déplacement ».**

**5 Section 52 is amended**

- (a) in clause (i), by striking out "(1).";**
- (b) by repealing clause (1);**
- (c) in clause (o),**
  - (i) in the English version, by striking out "public service buses" and substituting "common carrier buses", and**
  - (ii) by striking out ", public service vehicle drive-away units";**

**5 L'article 52 est modifié :**

- a) dans l'alinéa i), par suppression de « 1), »;**
- b) par abrogation de l'alinéa 1);**
- c) dans l'alinéa o) :**
  - (i) dans la version anglaise, par substitution, à « public service buses », de « common carrier buses »,**
  - (ii) par suppression de « , des ensembles de véhicules comprenant un véhicule de transport public »;**

**(d) in clause (p), by striking out** "as defined in *The Highway Traffic Act* in excess of 5,499 kg" **and substituting** "in excess of 11,794 kg"; **and**

**(e) in clause (q), by striking out** "public service vehicles which are operated" **and substituting** "commercial trucks which are operated for compensation".

**6 Section 53 is amended, in the part before clause (a), by striking out** ", a mobility vehicle,".

**7 Clause 79(h) is amended**

**(a) in subclause (i), by striking out** "as defined in *The Highway Traffic Act* in excess of 5,499 kg" **and substituting** "in excess of 11,794 kg"; **and**

**(b) in subclause (ii), by striking out** "public service vehicles and buses which are operated" **and substituting** "commercial trucks and buses which are operated for compensation".

**8 Clause (e) of the definition "comprehensive coverage" in subsection 127(1) is amended by striking out** ", moped or mobility vehicle" **and substituting** "or moped".

**9 Section 128 is amended, in the part before clause (a), by striking out** ", moped or mobility vehicle" **and substituting** "or moped".

**10 Subsection 155(1) is amended**

**(a) in the definition "common carrier truck", by striking out everything after** "contractee";

**d) dans l'alinéa p), par substitution, à** « , au sens du *Code de la route*, dont le poids en charge excède 5 499 kg », **de** « dont le poids en charge excède 11 794 kg »;

**e) dans l'alinéa q), par substitution, à** « véhicules de transport public », **de** « véhicules commerciaux qui sont exploités à titre onéreux et ».

**6 Le passage introductif de l'article 53 est modifié par suppression de** « , à un véhicule de déplacement ».

**7 L'alinéa 79h) est modifié :**

**a) dans le sous-alinéa (i), par substitution, à** « au sens du *Code de la route*, dont le poids en charge excède 5 499 kg », **de** « dont le poids en charge excède 11 794 kg »;

**b) dans le sous-alinéa (ii), par substitution, à** « de véhicules et d'autobus de transport public », **de** « d'autobus et de véhicules commerciaux qui sont exploités à titre onéreux et ».

**8 L'alinéa e) de la définition de « garantie totale » figurant au paragraphe 127(1) est modifié par substitution, à** « motocyclette, à un cyclomoteur ou à un véhicule de déplacement », **de** « motocyclette ou à un cyclomoteur ».

**9 Le passage introductif de l'article 128 est modifié par substitution, à** « motocyclette, à un cyclomoteur ou à un véhicule de déplacement », **de** « motocyclette ou à un cyclomoteur ».

**10 Le paragraphe 155(1) est modifié :**

**a) dans la définition de « camion de transport public », par suppression du passage qui suit** « en vertu d'un contrat »;

**(b) in the French version of the definition "véhicule admissible", by striking out "Véhicule de tourisme privé" and substituting "Voiture de tourisme privée"; and**

**(c) in the definition "common private contract passenger vehicle", by striking out "public service vehicle" and substituting "passenger vehicle".**

**11 The heading for Part XI is amended by striking out ", MOPEDS AND MOBILITY VEHICLES" and substituting "AND MOPEDS".**

**12(1) Subsection 196(1) is amended**

**(a) in the definitions "insured vehicle", "maximum insured value" and "temporary substitute vehicle", by striking out ", moped or mobility vehicle" wherever it occurs and substituting "or moped"; and**

**(b) in the definition "newly acquired vehicle",**

**(i) in the part before clause (a) and in clause (a), by striking out ", moped or mobility vehicle" and substituting "or moped",**

**(ii) in clause (b), by striking out ", mopeds and mobility vehicles" and substituting "and mopeds", and**

**(iii) in the part after clause (b), by striking out ", mopeds or mobility vehicles" and substituting "or mopeds".**

**b) dans la définition de « véhicule admissible » dans la version française, par substitution, à « Véhicule de tourisme privé », de « Voiture de tourisme privée »;**

**c) dans la définition de « véhicule de tourisme de transport public, privé, à contrat » par substitution, à « véhicule de transport public », de « véhicule de tourisme ».**

**11 L'intertitre de la partie XI est modifié par substitution, à « MOTOCYCLETTES, CYCLOMOTEURS ET VÉHICULES DE DÉPLACEMENT », de « MOTOCYCLETTES ET CYCLOMOTEURS ».**

**12(1) Le paragraphe 196(1) est modifié :**

**a) dans les définitions de « véhicule assuré » et de « véhicule de remplacement temporaire », par substitution, à « Motocyclette, cyclomoteur ou véhicule de déplacement », de « Motocyclette ou cyclomoteur »;**

**b) dans la définition de « valeur assurée maximale », par substitution, à « une motocyclette, un cyclomoteur ou un véhicule de déplacement », de « une motocyclette ou un cyclomoteur »;**

**c) dans la définition de « véhicule nouvellement acquis » :**

**(i) par substitution, à « motocyclette, cyclomoteur ou véhicule de déplacement », de « motocyclette ou cyclomoteur »,**

**(ii) par substitution, à « une motocyclette, un cyclomoteur ou un véhicule de déplacement », de « une motocyclette ou un cyclomoteur »,**

**(iii) par substitution, à « toutes les motocyclettes, tous les cyclomoteurs et tous les véhicules de déplacement », de « toutes les motocyclettes et tous les cyclomoteurs »,**

**(iv) par substitution, à « des motocyclettes, des cyclomoteurs ou des véhicules de déplacement », de « des motocyclettes ou des cyclomoteurs ».**

**12(2) Subsection 196(2) is replaced with the following:**

**Meaning of "motorcycle" and "moped"**

**196(2)** In this Part, "**motorcycle**" and "**moped**" have the same meaning as in *The Highway Traffic Act*. But a reference to "motorcycle" or "moped" in this Part does not include a motorcycle or moped described in an owner's certificate unless

- (a) coverage has been applied for and a premium has been paid in respect of the vehicle; or
- (b) it is a newly acquired vehicle as defined in subsection (1).

**13 Subsection 197(2) is amended, in the part before clause (a), by striking out ", moped or mobility vehicle" and substituting "or moped".**

**14 Clause 200(h) is amended by striking out ", moped or mobility vehicle" wherever it occurs and substituting "or moped".**

**15 Clause 205(1)(a) is amended by striking out ", moped or mobility vehicle" and substituting "or moped".**

**16 Schedule B is amended**

**(a) by replacing item 3 with the following:**

- 3. Common carrier trucks or common carrier buses ..... 800

**(b) in item 9, by striking out "and mobility vehicles".**

**12(2) Le paragraphe 196(2) est remplacé par ce qui suit :**

**Sens de « motocyclette » et de « cyclomoteur »**

**196(2)** Dans la présente partie, « **motocyclette** » et « **cyclomoteur** » s'entendent au sens du *Code de la route*. Toutefois, les motocyclettes et les cyclomoteurs mentionnés dans un certificat de propriété n'ont ce sens que dans les cas suivants :

- a) une garantie a été demandée et une prime a été payée à leur égard;
- b) il s'agit de véhicules nouvellement acquis au sens du paragraphe (1).

**13 Le passage introductif du paragraphe 197(2) est modifié par substitution, à « une motocyclette, un cyclomoteur ou un véhicule de déplacement », de « une motocyclette ou un cyclomoteur ».**

**14 L'alinéa 200h) est modifié par substitution, à « à une motocyclette, à un cyclomoteur ou à un véhicule de déplacement », de « à une motocyclette ou à un cyclomoteur ».**

**15 L'alinéa 205(1)a) est modifié par substitution, à « de sa motocyclette, de son cyclomoteur ou de son véhicule de déplacement », de « de sa motocyclette ou de son cyclomoteur ».**

**16 L'annexe B est modifiée :**

**a) par substitution, au point 3, de ce qui suit :**

- 3. Camions et autobus de transport public ..... 800 \$

**b) dans le point 9, par suppression de « et véhicules de déplacement ».**

**Coming into force**

**17** This regulation comes into force on the same day that Schedule D of *The Traffic and Transportation Modernization Act*, S.M. 2018, c. 10, comes into force.

**Entrée en vigueur**

**17** Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'annexe D de la *Loi sur la modernisation des lois relatives à la circulation et au transport*, c. 10 des *L.M. 2018*.